

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Τμήμα Ι

Διαδικασία διαιτησίας

ΑΡΘΡΟ 49

Έναρξη της διαδικασίας διαιτησίας

1. Στην περίπτωση που τα μέρη δεν επιτυγχάνουν να διευθετήσουν τη διαφορά δια των διαβουλεύσεων οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 47 ή δια της διαμεσολάβησης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 48, το προσφεύγον μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Το αίτημα για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλεται εγγράφως στο μέρος κατά του οποίου απευθύνεται η καταγγελία και στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Το καταγγέλλον μέρος επισημαίνει, στην αίτηση του, τα συγκεκριμένα επίμαχα μέτρα και εξηγεί τους λόγους για τους οποίους τα εν λόγω μέτρα παραβαίνουν τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 50

Σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας απαρτίζεται από τρεις διαιτητές.

2. Εντός 10 ημερών από την υποβολή του αιτήματος για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας στην επιτροπή ΣΟΕΣ, τα μέρη συνεννοούνται προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
3. Σε περίπτωση που τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν σχετικά με τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2, έκαστο μέρος δύναται να ζητήσει από τον πρόεδρο της επιτροπής ΣΟΕΣ ή τον αντιπρόσωπό του, να επιλέξει τα τρία μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας με κλήρωση από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 64, ένα μεταξύ των προσώπων που προτείνει το καταγγέλλον μέρος, ένα μεταξύ των προσώπων που προτείνει το μέρος εναντίον του οποίου ασκείται η καταγγελία και ένα μεταξύ των διαιτητών που έχουν ορισθεί από τα δύο μέρη για να προεδρεύει των συνεδριάσεων. Στην περίπτωση που τα μέρη συμφωνήσουν για την επιλογή ενός ή περισσότερων μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα υπόλοιπα μέλη ή μέλος επιλέγονται με την ίδια διαδικασία.
4. Ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ ή ο αντιπρόσωπός του επιλέγουν τους διαιτητές εντός πέντε ημερών από την υποβολή της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 και έχει υποβληθεί από οιοδήποτε των μερών, με την παρουσία αντιπροσώπου από κάθε μέρος.
5. Η ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι επελέγησαν οι τρεις διαιτητές.

ΑΡΘΡΟ 51

Ενδιάμεση έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Η ειδική ομάδα διαιτησίας υποβάλλει στα μέρη ενδιάμεση έκθεση που περιέχει επίσης την περιγραφή, τις διαπιστώσεις και συμπεράσματα, κατά γενικό κανόνα το αργότερο 120 ημέρες από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Εντός δεκαπέντε ημερών από την υποβολή της ενδιάμεσης έκθεσης από την ειδική ομάδα διαιτησίας, κάθε μέρος έχει τη δυνατότητα να υποβάλει τις παρατηρήσεις τους εγγράφως επί συγκεκριμένων πτυχών της εν λόγω έκθεσης.

ΑΡΘΡΟ 52

Η απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει την απόφασή της στα μέρη και στην επιτροπή ΣΟΕΣ το αργότερο εντός 150 ημερών από τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Εάν ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας θεωρήσει ότι η εν λόγω προθεσμία δεν μπορεί να τηρηθεί, ενημερώνει εγγράφως τα μέρη και την επιτροπή ΣΟΕΣ, διευκρινίζοντας τους λόγους της καθυστέρησης και την ημερομηνία κατά την οποία η επιτροπή προβλέπει να ολοκληρώσει τις εργασίες της. Η διαιτητική απόφαση δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να εκδίδεται αργότερα από 180 ημέρες από τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, μεταξύ των οποίων και στην περίπτωση αλλοιώσιμων ή εποχικών αγαθών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να εκδώσει την απόφασή της εντός 75 ημερών από τη σύστασή της. Δεν θα πρέπει, σε καμία περίπτωση, να εκδώσει την απόφασή της εντός χρονικού διαστήματος μεγαλύτερης των 90 ημερών από τη σύστασή της. Εντός δέκα ημερών από τη σύστασή της, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να εκδίδει προκαταρκτική απόφαση στην οποία αποφαινεται εάν κρίνει την υπόθεση επείγουσα.

3. Κάθε μέρος δύναται να ζητήσει από την ειδική ομάδα διαιτησίας να διατυπώσει συστάσεις για τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσε να συμμορφωθεί το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

ΤΜΗΜΑ II

Συμμόρφωση

ΑΡΘΡΟ 53

Συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, και τα μέρη προσπαθούν να συμφωνήσουν όσον αφορά την προθεσμία εκτέλεσης της απόφασης.

ΑΡΘΡΟ 54

Εύλογη προθεσμία για τη συμμόρφωση

1. Το αργότερο εντός τριάντα ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στα μέρη, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ενημερώνει εγγράφως το καταγγέλλον μέρος και την επιτροπή ΣΟΕΣ σχετικά με την προθεσμία που χρειάζεται για να συμμορφωθεί με την απόφαση («εύλογη προθεσμία»).

2. Σε περίπτωση διαφωνίας των μερών σχετικά με την εύλογη προθεσμία για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας, το καταγγέλλον μέρος, εντός 20 ημερών από την κοινοποίηση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, ζητά εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να προσδιορίσει τη διάρκεια της εύλογης προθεσμίας. Το αίτημα αυτό γνωστοποιείται ταυτοχρόνως στο άλλο μέρος και στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Η ειδική ομάδα διαιτησίας γνωστοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός 30 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.
3. Για να προσδιορισθεί η διάρκεια της εύλογης προθεσμίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει υπόψη το χρόνο τον οποίο θα χρειαζόταν κανονικά το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία για να θεσπίσει νομοθετικά ή διοικητικά μέτρα συγκρίσιμα προς εκείνα τα οποία το καταγγέλλον μέρος θεωρεί απαραίτητα για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται επίσης να λαμβάνει υπόψη περιορισμούς που ενδέχεται να επηρεάσουν τη θέσπιση των απαιτούμενων μέτρων από το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.
4. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν δύνανται να συνεδριάσουν εκ νέου, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 50. Η προθεσμία έκδοσης της απόφασης είναι 45 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.
5. Η εύλογη προθεσμία μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 55

Επανεξέταση των μέτρων που θεσπίστηκαν για τη συμμόρφωση προς την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Το καταγγέλλον μέρος ειδοποιεί στο άλλο μέρος και την επιτροπή ΣΟΕΣ, πριν από τη λήξη της εύλογης προθεσμίας, για τα μέτρα που λαμβάνει προκειμένου να συμμορφωθεί με την απόφαση διαιτησίας.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το συμβατό των μέτρων που έχουν κοινοποιηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος δύναται να ζητήσει εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφασίσει σχετικά με το ζήτημα. Στο αίτημα διευκρινίζει τα συγκεκριμένα επίμαχα μέτρα και εξηγεί τους λόγους για τους οποίους δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει την απόφασή της εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Σε επείγουσες περιπτώσεις, μεταξύ των οποίων, κυρίως η περίπτωση αλλοιώσιμων ή εποχικών αγαθών, η ειδική ομάδα διαιτησίας γνωστοποιεί την απόφασή της εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

3. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν δύνανται να συνεδριάσουν εκ νέου, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 50. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης είναι 105 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

ΑΡΘΡΟ 56

Προσωρινά μέτρα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης

1. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία δεν γνωστοποιήσει τα μέτρα που έχει θεσπίσει για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας πριν από τη λήξη της εύλογης προθεσμίας ή εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι τα κοινοποιηθέντα βάσει του άρθρου 55 παράγραφος 1 μέτρα δεν είναι συμβατά με τις υποχρεώσεις του μέρους αυτού κατά τις διατάξεις του άρθρου 53, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία πρέπει να προσφέρει προσωρινή αποζημίωση, κατόπιν σχετικού αιτήματος του καταγγέλλοντος μέρους.

2. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν για την αποζημίωση εντός 30 ημερών από το τέλος της εύλογης προθεσμίας ή για την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, που προβλέπεται στο άρθρο 55, σύμφωνα με την οποία τα μέτρα συμμόρφωσης που ελήφθησαν δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις του άρθρου 53, το καταγγέλλον μέρος δικαιούται, αφού απευθύνει κοινοποίηση στο άλλο μέρος, να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα. Όταν θεσπίζονται τέτοια μέτρα, το καταγγέλλον μέρος επιδιώκει να επιλέγει μέτρα που επηρεάζουν κατά το δυνατόν λιγότερο την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας και λαμβάνει υπόψη τον αντίκτυπό τους στην οικονομία του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

Σε κάθε περίπτωση, τα κατάλληλα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου δεν επηρεάζουν την παροχή συνδρομής στην ανάπτυξη της Côte d'Ivoire.

3. Το μέρος ΕΚ επιδεικνύει μετριοπάθεια στις αιτήσεις αποζημίωσης ή στη θέσπιση κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 και λαμβάνει υπόψη την κατάσταση του μέρους «Côte d'Ivoire» ως αναπτυσσόμενης χώρας.

4. Η αποζημίωση ή τα κατάλληλα μέτρα είναι προσωρινά και εφαρμόζονται μόνον έως ότου το μέτρο που έχει κριθεί ότι παραβιάζει τις διατάξεις του άρθρου 53 αρθεί ή τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί συμβατό με τις εν λόγω διατάξεις, ή έως ότου τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία για τη διευθέτηση της διαφοράς τους.

ΑΡΘΡΟ 57

Επανεξέταση των μέτρων που θεσπίστηκαν για τη συμμόρφωση μετά τη θέσπιση των κατάλληλων μέτρων

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στην επιτροπή ΣΟΕΣ τα μέτρα που έλαβε για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας και, στην κοινοποίηση, ζητεί από το καταγγέλλον μέρος να περατώσει την εφαρμογή των κατάλληλων μέτρων.

2. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με τη συμβατότητα των κοινοποιηθέντων μέτρων με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της κοινοποίησης, το καταγγέλλον μέρος ζητεί εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί επί του θέματος. Το αίτημα κοινοποιείται στο άλλο μέρος και στην επιτροπή ΣΟΕΣ. Η ειδική ομάδα διαιτησίας γνωστοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει ότι οιοδήποτε από τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη συμμόρφωση δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, αποφασίζει εάν το καταγγέλλον μέρος μπορεί να συνεχίσει να εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι οιοδήποτε από τα μέτρα που λαμβάνονται για να επιτευχθεί η συμμόρφωση είναι συμβατά με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, περατώνει τα κατάλληλα μέτρα.

3. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν δύνανται να συνεδριάσουν εκ νέου, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 50. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης είναι 60 ημέρες από την υποβολή της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

Κοινές διατάξεις

ΑΡΘΡΟ 58

Αμοιβαία ικανοποιητική λύση

Στο πλαίσιο του παρόντος τίτλου, τα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να συμφωνήσουν για αμοιβαία ικανοποιητική λύση σε μια διαφορά. Ενημερώνουν την επιτροπή ΣΟΕΣ για τη συμφωνία τους σχετικά με μια τέτοια λύση. Όταν θεσπισθεί η αμοιβαία ικανοποιητική λύση, η διαδικασία περατώνεται.

ΑΡΘΡΟ 59

Κανονισμός διαδικασίας

1. Οι διαδικασίες διευθέτησης των διαφορών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 3 του παρόντος τίτλου διέπονται από τον κανονισμό διαδικασίας, ο οποίος θεσπίζεται από την επιτροπή ΣΟΕΣ τρεις μήνες μετά τη σύστασή της.
2. Οι συνεδριάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι ανοικτές στο κοινό, σύμφωνα με τον κανονισμό διαδικασίας, εκτός αν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει άλλως είτε με δική της πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος των μερών.

ΑΡΘΡΟ 60

Γενικές και τεχνικές πληροφορίες

Κατόπιν αιτήματος μέρους ή με δική της πρωτοβουλία, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να λαμβάνει πληροφορίες από οποιαδήποτε πηγή, μεταξύ άλλων και από τα εμπλεκόμενα στη διαφορά μέρη, εφόσον το κρίνει σκόπιμο για τη διαδικασία διαιτησίας. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εξουσιοδοτείται επίσης να ζητήσει τη γνώμη ειδικών, εφόσον το κρίνει σκόπιμο. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν υπομνήματα, ως *amicus curiae*, στην ειδική ομάδα διαιτησίας, σύμφωνα με τον κανονισμό διαδικασίας. Κάθε πληροφορία που συγκεντρώνεται κατ' αυτό τον τρόπο πρέπει να διαδίδεται σε καθένα από τα μέρη για τη διατύπωση παρατηρήσεων.

ΑΡΘΡΟ 61

Γλώσσα υποβολής

Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις και υπομνήματα υποβάλλονται σε οποιαδήποτε από τις επίσημες γλώσσες των μερών. Εντούτοις, τα μέρη επιδιώκουν, κατά το δυνατόν, να ορίσουν ως κοινή γλώσσα εργασίας μια επίσημη γλώσσα που είναι κοινή και στα δύο μέρη, και λαμβάνουν ιδιαίτερα υπόψη την κατάσταση του μέρους «Côte d'Ivoire» ως αναπτυσσόμενης χώρας, ιδίως όσον αφορά τις μεταφραστικές δυσκολίες.

ΑΡΘΡΟ 62

Κανόνες ερμηνείας

Η ειδική ομάδα διαιτησίας υποχρεούται να ερμηνεύει τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες για την ερμηνεία του διεθνούς δημοσίου δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης της Βιέννης περί του δικαίου των Συνθηκών. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν είναι δυνατόν να αυξάνουν ή να μειώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 63

Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας προσπαθεί να λαμβάνει τις αποφάσεις της με συναίνεση. Εάν, παρ' όλα αυτά, αποδειχθεί αδύνατο να επιτευχθεί απόφαση με συναίνεση, η απόφαση για το αντικείμενο της διαφοράς λαμβάνεται κατά πλειοψηφία, αλλά οι διαφορετικές γνώμες των διαιτητών δεν δημοσιεύονται σε καμία περίπτωση.
2. Η απόφαση εκθέτει τις διαπιστώσεις επί της ουσίας, τη δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και το σκεπτικό των διαπιστώσεων και των συμπερασμάτων της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Η επιτροπή ΣΟΕΣ δημοσιοποιεί την απόφαση διαιτησίας, εκτός αν αποφασίσει άλλως.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 64

Κατάλογος διαιτητών

1. Το αργότερο τρεις μήνες από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ καταρτίζει κατάλογο με 15 άτομα που είναι πρόθυμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές. Κάθε μέρος επιλέγει πέντε άτομα ικανά να εργασθούν ως διαιτητές. Τα δύο μέρη συμφωνούν επίσης για την επιλογή πέντε ατόμων που δεν είναι υπήκοοι κανενός από τα μέρη και τα οποία θα μπορούσαν να κληθούν να προεδρεύσουν της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Η επιτροπή ΣΟΕΣ μεριμνά κατά τρόπο ώστε το δυναμικό του καταλόγου αυτού να παραμένει πάντοτε πλήρες.
2. Οι διαιτητές διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις ή σχετική πείρα στους τομείς του δικαίου και του διεθνούς εμπορίου. Είναι ανεξάρτητοι, ενεργούν σε ατομική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από οργανισμό ή κυβέρνηση, δεν συνδέονται με τη δημόσια διοίκηση κανενός από τα μέρη και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό διαδικασίας.
3. Η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να καταρτίζει συμπληρωματικό κατάλογο 15 ατόμων με ειδικευμένες τομεακές γνώσεις σε συγκεκριμένα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Στην περίπτωση που εφαρμόζεται η διαδικασία επιλογής του άρθρου 50 παράγραφος 2, ο πρόεδρος της επιτροπής ΣΟΕΣ δύναται να χρησιμοποιεί έναν τέτοιο τομεακό κατάλογο, μέσω συμφωνίας των δύο μερών.

ΑΡΘΡΟ 65

Σχέσεις με τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ

1. Τα όργανα διαιτησίας που συστήνονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας δεν εκδικάζουν διαφορές σχετικές με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε μέρους δυνάμει της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ.
2. Η προσφυγή στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας για τη διευθέτηση των διαφορών δεν προδικάζει την ανάληψη τυχόν δράσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της δράσης για τη διευθέτηση των διαφορών. Ωστόσο, αν ένα μέρος έχει κινήσει διαδικασία επίλυσης της διαφοράς, όσον αφορά ένα συγκεκριμένο μέτρο, είτε δυνάμει του άρθρου 49 παράγραφος 1 είτε δυνάμει της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ, δεν μπορεί να κινήσει διαδικασία επίλυσης των διαφορών όσον αφορά το ίδιο μέτρο στο πλαίσιο του άλλου φόρουμ πριν περατωθεί η πρώτη διαδικασία. Κατά την έννοια της παρούσας παραγράφου, ένα μέρος θεωρείται ότι έχει κινήσει διαδικασία διευθέτησης διαφοράς δυνάμει της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ, όταν έχει ζητήσει τη συγκρότηση ειδικής ομάδας δυνάμει του άρθρου 6 του υπομνήματος συμφωνίας σχετικά με την επίλυση των διαφορών του ΠΟΕ.
3. Η παρούσα συμφωνία δεν μπορεί να εμποδίσει ένα μέρος να εφαρμόσει την αναστολή υποχρεώσεων την οποία έχει εγκρίνει το όργανο διευθέτησης διαφορών του ΠΟΕ.

ΑΡΘΡΟ 66

Προθεσμίες

1. Οι προθεσμίες που προβλέπονται στο παρόντα τίτλο, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών κοινοποίησης των αποφάσεών τους από τις ειδικές ομάδες διαιτησίας, υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται της πράξης ή του γεγονότος στα οποία αναφέρονται.

2. Κάθε προθεσμία που περιέχεται στο παρόντα τίτλο μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών.

ΑΡΘΡΟ 67

Τροποποίηση του τίτλου V

Η πρωτοβουλία της αίτησης τροποποίησης του τίτλου V εμπίπτει τόσο στην επιτροπή ΣΟΕΣ όσο και σε καθένα από τα μέρη. Οι αιτήσεις τροποποιήσεως εξετάζονται από την επιτροπή ΣΟΕΣ. Η τροποποίηση ενεργοποιείται μόνον αφού εγκριθεί από τα μέρη.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 68

Γενική ρήτρα εξαίρεσης

Υπό την επιφύλαξη της απαίτησης ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ των μερών, ενώ θα έπρεπε να επικρατούν συνθήκες ισότητας, ή συγκεκριμένο περιορισμό των συναλλαγών στον τομέα του εμπορίου προϊόντων και υπηρεσιών και της εγκατάστασης, καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τη θέσπιση ή την εφαρμογή από τα μέρη μέτρων τα οποία:

- α) είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της προστασίας της δημόσιας ασφάλειας και της δημόσιας ηθικής ή τη διαφύλαξη της δημόσιας τάξης·
- β) είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών·
- γ) είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τους νόμους και τους κανονισμούς και δεν είναι ασυμβίβαστοι με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που αφορούν:
 - i) στην πρόληψη παραπλανητικών και απατηλών πρακτικών και στα μέσα για την αντιμετώπιση των συνεπειών της αθέτησης υποχρεώσεων πληρωμής στο πλαίσιο συμβάσεων·

- ii) στην προστασία της ιδιωτικής ζωής των ατόμων στο πλαίσιο της επεξεργασίας και της διάδοσης προσωπικών δεδομένων και στην προστασία του απορρήτου ατομικών φακέλων και λογαριασμών·
 - iii) στην ασφάλεια·
 - iv) στην εφαρμογή των τελωνειακών κανονισμών και διαδικασιών· ή
 - v) στην προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας·
- δ) αφορούν τις εισαγωγές ή εξαγωγές χρυσού ή αργύρου·
- ε) είναι αναγκαία για την προστασία εθνικών θησαυρών με καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία·
- στ) αφορούν τη διαφύλαξη φυσικών μη ανανεώσιμων πόρων, εάν τα μέτρα αυτά συνεπάγονται περιορισμούς στην παραγωγή ή την εθνική κατανάλωση αγαθών, την εγχώρια προμήθεια ή κατανάλωση υπηρεσιών και εγχώριους επενδυτές·
- ζ) αφορούν προϊόντα που προέρχονται από εργασία φυλακισμένων· ή
- η) δεν συμβιβάζονται είναι αντίθετα με το άρθρο 19 για την εθνική μεταχείριση στο βαθμό που η διαφορά μεταχείρισης αποσκοπεί στην εξασφάλιση της δίκαιης ή αποτελεσματικής επιβολής ή είσπραξης άμεσων φόρων επί των οικονομικών δραστηριοτήτων επενδυτών ή φορέων παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 69

Εξαιρέσεις για λόγους ασφαλείας

1. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι:
 - α) υποχρεώνει τα μέρη να παράσχουν πληροφορίες, όταν κρίνουν ότι η αποκάλυψη αντιβαίνει σε θεμελιώδη συμφέροντα ασφαλείας τους·
 - β) εμποδίζει τα μέρη να αναλάβουν δράση την οποία κρίνουν απαραίτητη για την προάσπιση των θεμελιωδών συμφερόντων ασφαλείας τους·
 - i) σχετικά με σχάσιμα ή συντήξιμα υλικά ή με υλικά από τα οποία αυτά παράγονται·
 - ii) σχετικά με οικονομικές δραστηριότητες που αναλαμβάνονται άμεσα ή έμμεσα με σκοπό την παράδοση υλικών ή εφοδίων σε στρατιωτική εγκατάσταση·
 - iii) σχετικά με την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων και πολεμικού υλικού·
 - iv) σχετικά με δημόσιες συμβάσεις αναγκαίες για την εθνική ασφάλεια ή για τις ανάγκες της εθνικής άμυνας· ή
 - v) τα οποία αποφασίζονται σε καιρό πολέμου ή κάθε άλλης κατάστασης επείγοντος στις διεθνείς σχέσεις· ή
 - γ) εμποδίζει τα μέρη να αναλάβουν δράση για την εκτέλεση υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας.

2. Η επιτροπή ΣΟΕΣ ενημερώνεται, στο μέτρο του δυνατού, σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παραγράφου 1, στοιχεία β) και γ) καθώς και σχετικά με την ημερομηνία κατά την οποία αυτά θα περατωθούν.

ΑΡΘΡΟ 70

Φορολογία

1. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας ή καμία ρύθμιση που θεσπίζεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τα μέρη να προβαίνουν σε διακρίσεις, κατά την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της φορολογικής νομοθεσίας τους, μεταξύ των φορολογουμένων που δεν είναι στην ίδια κατάσταση, ιδίως όσον αφορά τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο όπου επενδύεται το κεφάλαιό τους.
2. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας ή κάθε συμφωνίας που θεσπίζεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τη λήψη ή την εφαρμογή μέτρου που στοχεύει στην πρόληψη της φοροαποφυγής ή της φοροδιαφυγής σύμφωνα με τις συμβάσεις για την αποφυγή της διπλής φορολογίας ή δυνάμει άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή εθνικών φορολογικών νομοθεσιών.
3. Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών που προβλέπονται από οιαδήποτε φορολογική σύμβαση. Σε περίπτωση που υπάρχει ασυμβίβαστο μεταξύ της παρούσας συμφωνίας με οιαδήποτε τέτοια σύμβαση, η εν λόγω σύμβαση υπερισχύει όσον αφορά το ασυμβίβαστο.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 71

Συνέχιση των διαπραγματεύσεων και εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας

1. Τα μέρη συνεχίζουν τις διαπραγματεύσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.
2. Όταν ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις, τα σχέδια τροποποιήσεων που προκύπτουν υποβάλλονται για έγκριση στις αρμόδιες εσωτερικές αρχές.

ΑΡΘΡΟ 72

Ορισμός των μερών και εκτέλεση υποχρεώσεων

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας συμφωνίας είναι η Δημοκρατία της Côte d'Ivoire, εφεξής μέρος «Côte d'Ivoire», αφενός, και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή τα κράτη μέλη της, ή η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους που προβλέπονται από τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, εφεξής «μέρος ΕΚ», αφετέρου.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «μέρος» αναφέρεται στην Côte d'Ivoire ή στο μέρος ΕΚ, ανάλογα με την περίπτωση. Ο όρος «μέρη» αναφέρεται στην Côte d'Ivoire και στο μέρος ΕΚ.

3. Τα μέρη λαμβάνουν κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο που απαιτείται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία και φροντίζουν ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι τους οποίους καθορίζει η παρούσα συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ 73

Επιτροπή ΣΟΕΣ

1. Για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, συστήνεται επιτροπή ΣΟΕΣ εντός προθεσμίας τριών μηνών από την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα μέρη συμφωνούν ώστε η σύνθεση, η οργάνωση και η λειτουργία της επιτροπής ΣΟΕΣ να τηρούν την αρχή της ισότητας. Η επιτροπή ΣΟΕΣ καθορίζει τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας της.
3. Η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση όλων των τομέων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και την υλοποίηση όλων των εργασιών που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.
4. Για να διευκολυνθεί η επικοινωνία και να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος ορίζει, εντός της επιτροπής ΣΟΕΣ, έναν ανταποκριτή.
5. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ μπορούν να είναι ανοικτές σε τρίτα μέρη. Οι επιτροπές της Δυτικοαφρικανικής Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ΔΑΟΝΕ) και της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ΟΚΔΑΚ) μπορούν να καλούνται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ΣΟΕΣ σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους.

ΑΡΘΡΟ 74

Εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

1. Λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική εγγύτητα των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Côte d'Ivoire και για να ενισχύσουν τις οικονομικές και κοινωνικές σχέσεις μεταξύ αυτών των περιοχών και της Côte d'Ivoire, τα μέρη προσπαθούν να διευκολύνουν τη συνεργασία σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και να διευκολύνουν το εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών, να προωθήσουν τις επενδύσεις και να ενθαρρύνουν τις μεταφορές και τις συγκοινωνιακές συνδέσεις μεταξύ των εξόχως απόκεντρων περιοχών και της Côte d'Ivoire.
2. Οι στόχοι που εξαγγέλλονται στην παράγραφο 1 επιδιώκονται κατά το δυνατόν, ενθαρρύνοντας την κοινή συμμετοχή της Côte d'Ivoire και των εξόχως απόκεντρων περιοχών σε προγράμματα-πλαίσια και σε ειδικά προγράμματα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.
3. Το μέρος ΕΚ επιδιώκει να εξασφαλίζει τον συντονισμό μεταξύ των διαφόρων χρηματοδοτικών μέσων των πολιτικών συνοχής και ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, έτσι ώστε να προωθείται η συνεργασία μεταξύ της Côte d'Ivoire και των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.
4. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει το μέρος ΕΚ να εφαρμόζει τα υφιστάμενα μέτρα που στοχεύουν στη βελτίωση της κοινωνικής και οικονομικής διαρθρωτικής κατάστασης των εξόχως απόκεντρων περιοχών σύμφωνα με το άρθρο 299, παράγραφος 2 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

ΑΡΘΡΟ 75

Έναρξη ισχύος και καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία υπογράφεται, κυρώνεται ή εγκρίνεται σύμφωνα με τους ειδικούς συνταγματικούς κανόνες κάθε μέρους ή, όσον αφορά το μέρος ΕΚ, τους εσωτερικούς κανόνες και διαδικασίες του.
2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία η Côte d'Ivoire και το μέρος ΕΚ θα έχουν κοινοποιήσει την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται για το σκοπό αυτό.
3. Οι κοινοποιήσεις αποστέλλονται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που είναι ο θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.
4. Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν να την εφαρμόζουν προσωρινά, σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους τους ή με κύρωση της συμφωνίας.
5. Η προσωρινή εφαρμογή κοινοποιείται στον θεματοφύλακα. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά 10 ημέρες μετά την παραλαβή της τελευταίας κοινοποίησης προσωρινής εφαρμογής από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή την Côte d'Ivoire.
6. Παρά την παράγραφο 4, το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire μπορούν να εφαρμόζουν τη συμφωνία, στο σύνολό της ή εν μέρει, πριν από την προσωρινή εφαρμογή της, στο βαθμό κατά τον οποίο αυτό είναι δυνατόν σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία τους.

7. Κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία. Η καταγγελία παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την κοινοποίησή της στο άλλο μέρος.

8. Η παρούσα συμφωνία αντικαθίσταται από μια συνολική ΣΟΕΣ η οποία συνάπτεται, σε περιφερειακό επίπεδο, με το μέρος ΕΚ, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της. Σε αυτή την περίπτωση, τα μέρη μεριμνούν ώστε η συνολική ΣΟΕΣ, σε περιφερειακό επίπεδο, να διατηρήσει την ουσία του κεκτημένου της Côte d'Ivoire δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 76

Εδαφική εφαρμογή

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και υπό τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω Συνθήκη και, αφετέρου, στην Côte d'Ivoire.

ΑΡΘΡΟ 77

Προσχώρηση νέων κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

1. Η επιτροπή ΣΟΕΣ ενημερώνεται για κάθε αίτημα που υποβάλλει τρίτο κράτος με σκοπό να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά τις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του υποψήφιου κράτους, το μέρος ΕΚ παρέχει στην Côte d'Ivoire κάθε σχετική πληροφορία και η Côte d'Ivoire ενημερώνει το μέρος ΕΚ για τις ανησυχίες του ώστε αυτό να μπορέσει να τις λάβει πλήρως υπόψη. Στην Côte d'Ivoire κοινοποιείται κάθε προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Κάθε νέο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσχωρεί στην παρούσα συμφωνία από την ημερομηνία προσχώρησής του στην ΕΕ μέσω ειδικής ρήτρας που περιλαμβάνεται στην Πράξη Προσχώρησης. Εάν η Πράξη Προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν προβλέπει τέτοια αυτόματη προσχώρηση του νέου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παρούσα συμφωνία, το εν λόγω κράτος μέλος προσχωρεί στην παρούσα συμφωνία καταθέτοντας πράξη προσχώρησης στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος αποστέλλει επικυρωμένα αντίγραφα στο μέρος «Côte d'Ivoire».

3. Τα μέρη εξετάζουν τις επιπτώσεις της προσχώρησης των νέων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην παρούσα συμφωνία. Η επιτροπή ΣΟΕΣ δύναται να αποφασίζει μεταβατικά μέτρα ή τις αναγκαίες τροποποιήσεις.

ΑΡΘΡΟ 78

Διάλογος για τα χρηματοοικονομικά θέματα

Τα μέρη συμφωνούν να προάγουν τον διάλογο και τη διαφάνεια και να ανταλλάσσουν τις βέλτιστες πρακτικές σε θέματα φορολογικής πολιτικής και φορολογικής διαχείρισης.

ΑΡΘΡΟ 79

Συνεργασία για την καταπολέμηση των παράνομων χρηματοοικονομικών δραστηριοτήτων

Το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire δεσμεύονται να εμποδίζουν και να καταπολεμούν τις παράνομες δραστηριότητες, την απάτη και τη διαφθορά, το ξέπλυμα χρήματος και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα για τη συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προβλέπονται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς, στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος και τα πρωτόκολλά της, στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταστολή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και στις συστάσεις της ειδικής ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης. Το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να συνεργάζονται στους εν λόγω τομείς.

ΑΡΘΡΟ 80

Σχέσεις με άλλες συμφωνίες

1. Εξαιρουμένων των άρθρων που αφορούν τη συνεργασία για την ανάπτυξη που προβλέπεται στον τίτλο II του μέρους III της συμφωνίας της Κοτονού, σε περίπτωση ασυνέπειας μεταξύ των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και των διατάξεων του τίτλου II του μέρους III της συμφωνίας της Κοτονού, υπερισχύουν οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.
2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν πρέπει να ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι εμποδίζει την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή την Côte d'Ivoire να λαμβάνει μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών μέτρων, που κρίνονται δέοντα και που προβλέπονται από τα άρθρα 11β, 96 και 97 της συμφωνίας της Κοτονού.

3. Τα μέρη συμφωνούν ότι τίποτε στην παρούσα συμφωνία δεν τα υποχρεώνει να ενεργούν κατά τρόπο ασύμβατο με τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

ΑΡΘΡΟ 81

Αυθεντικές γλώσσες

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Σε περίπτωση αντιφάσεων, γίνεται αναφορά στη γλώσσα στην οποία έγινε η διαπραγμάτευση της παρούσας συμφωνίας, στην προκειμένη περίπτωση στα γαλλικά.

ΑΡΘΡΟ 82

Παραρτήματα

Τα προσαρτήματα, τα Παραρτήματα και το Πρωτόκολλο της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Ι

Προϊόντα της Côte d'Ivoire με προτεραιότητα εξαγωγής προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Τα προϊόντα αυτά προσδιορίζονται από την Côte d'Ivoire και κοινοποιούνται στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός μέγιστης προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ II

Αρμόδιες αρχές

Α. Αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Οι δραστηριότητες ελέγχου κατανέμονται μεταξύ των εθνικών υπηρεσιών των κρατών μελών και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται εν προκειμένω:

- όσον αφορά τις εξαγωγές προς την Côte d'Ivoire, τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο των συνθηκών και απαιτήσεων παραγωγής, ιδίως για την εκτέλεση των επίσημων επιθεωρήσεων και την έκδοση των υγειονομικών πιστοποιητικών (ή καλής διαβίωσης των ζώων) που βεβαιώνουν την τήρηση των προδιαγραφών και των απαιτήσεων οι οποίες έχουν συμφωνηθεί·
- όσον αφορά τις εισαγωγές από την Côte d'Ivoire, τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο της συμμόρφωσης των εν λόγω εισαγωγών προς τους όρους εισαγωγής που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα·
- η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι υπεύθυνη για τον γενικό συντονισμό, την επιθεώρηση και τους λογιστικούς ελέγχους των συστημάτων ελέγχου, καθώς και για την ανάληψη των νομοθετικών πρωτοβουλιών που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της ενιαίας εφαρμογής των προδιαγραφών και των προτύπων εντός της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς.

Β. Αρμόδιες αρχές της Côte d'Ivoire

Οι εν λόγω αρχές ορίζονται από την Côte d'Ivoire και ο κατάλογος ανακοινώνεται στην επιτροπή ΣΟΕΣ εντός μέγιστης προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

**ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ,
ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ CÔTE D'IVOIRE**

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2, 4, 5, 6 και 7, οι εισαγωγικοί τελωνειακοί δασμοί του μέρους ΕΚ (εφεξής «τελωνειακοί δασμοί ΕΚ») καταργούνται εντελώς από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας για όλα τα προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, που περιλαμβάνονται στα κεφάλαια 1 έως 97 του ΕΣ, με εξαίρεση εκείνα που υπάγονται στο κεφάλαιο 93. Για τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 93, το μέρος ΕΚ εξακολουθεί να επιβάλλει τους δασμούς που χορηγούνται στο μάλλον ευνοούμενο κράτος (δασμοί ΜΕΚ).
2. Οι εισαγωγικοί δασμοί στα προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική κλάση 1006 καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2010, με εξαίρεση τους εισαγωγικούς δασμούς στα προϊόντα της διάκρισης 1006 10 10, οι οποίοι καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2008.
3. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι διατάξεις του πρωτοκόλλου 3 για τη ζάχαρη της συμφωνίας της Κοτονού (εφεξής «πρωτόκολλο για τη ζάχαρη») εξακολουθούν να εφαρμόζονται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2009. Μετά την ημερομηνία αυτή, το μέρος ΕΚ και η Côte d'Ivoire συμφωνούν ότι το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη δεν ισχύει πλέον μεταξύ τους. Για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη, η περίοδος παράδοσης 2008/9 διαρκεί από την 1η Ιουλίου 2008 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2009. Η εγγυημένη τιμή από την 1η Ιουλίου 2008 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2009 αποφασίζεται μετά τις διαπραγματεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη.

4. Οι τελωνειακοί δασμοί ΕΚ στα προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική κλάση 1701, καταγωγής Côte d'Ivoire, καταργούνται από την 1η Οκτωβρίου 2009. Καμία άδεια εισαγωγής δεν χορηγείται όσον αφορά τα εισαγόμενα προϊόντα, εκτός εάν ο εισαγωγέας δεσμευθεί να αγοράσει τα εν λόγω προϊόντα σε τιμή τουλάχιστον ίση με τις εγγυημένες τιμές που καθορίζονται από το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη σχετικά με τη ζάχαρη που εισάγεται στο μέρος ΕΚ.
5. α) Το μέρος ΕΚ δύναται, κατά την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2009 έως 30 Σεπτεμβρίου 2015, να επιβάλει τον δασμό ΜΕΚ, ο οποίος επιβάλλεται στα προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, της δασμολογικής κλάσης 1701 που εισάγονται καθ' υπέρβαση των ακόλουθων ποσοτήτων, εκφρασμένων σε ισοδύναμα λευκής ζάχαρης, και οι οποίες θεωρείται ότι προκαλούν διαταραχή στην αγορά ζάχαρης του μέρους ΕΚ:
- i) 3,5 εκατομμύρια τόνοι σε μία περίοδο εμπορίας για τα προϊόντα, καταγωγής των κρατών μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) που έχουν υπογράψει τη συμφωνία της Κοτονού και
 - ii) 1,38 εκατομμύρια τόνοι στην περίοδο εμπορίας 2009/2010 για τα προϊόντα καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, που δεν έχουν αναγνωρισθεί από τον ΟΗΕ ως λιγότερο προηγμένα κράτη. Η ποσότητα των 1,38 εκατομμυρίων τόνων θα αυξηθεί έως τους 1,45 εκατομμύρια τόνους στην περίοδο εμπορίας 2010/2011 και τους 1,6 εκατομμύρια τόνους στις τέσσερις περιόδους εμπορίας που ακολουθούν.
- β) Οι εισαγωγές προϊόντων της δασμολογικής κλάσης 1701, καταγωγής οιασδήποτε υπογράφοντος κράτους της Δυτικής Αφρικής που έχει αναγνωρισθεί από τον ΟΗΕ ως λιγότερο προηγμένο κράτος δεν υπόκεινται στις διατάξεις του στοιχείου α). Εντούτοις, οι εισαγωγές αυτές εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 25¹.

¹ Για τους σκοπούς αυτούς και κατά παρέκκλιση του άρθρου 25 τα επί μέρους κράτη της Δυτικής Αφρικής τα οποία έχουν αναγνωρισθεί από τον Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) ως λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μπορούν να αποτελέσουν το αντικείμενο μέτρων διασφάλισης.

- γ) Η επιβολή του δασμού MEK περατώνεται στο τέλος της περιόδου εμπορίας κατά τη διάρκεια της οποίας επιβλήθηκε.
 - δ) Κάθε μέτρο που λαμβάνεται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο κοινοποιείται αμέσως στην επιτροπή ΣΟΕΣ και υπόκειται σε περιοδικές διαβουλεύσεις στους κόλπους του εν λόγω οργάνου.
6. Από την 1η Οκτωβρίου 2015, για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 25, οι διαταραχές στην αγορά των προϊόντων της δασμολογικής κλάσης 1701 μπορεί να θεωρείται ότι σημειώνονται στις καταστάσεις στις οποίες η κοινοτική μέση τιμή της λευκής ζάχαρης, είναι, για δύο διαδοχικούς μήνες, μικρότερη του 80% της κοινοτικής μέσης τιμής της λευκής ζάχαρης η οποία σημειώθηκε κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας.
7. Από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2015, τα προϊόντα των δασμολογικών διακρίσεων 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 και 2106 90 98 υπόκεινται σε ειδικό μηχανισμό εποπτείας, κατά τρόπον ώστε να εξασφαλισθεί ότι δεν καταστρατηγούνται οι διατάξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 4 και 5. Εάν, κατά τη διάρκεια περιόδου δώδεκα διαδοχικών μηνών, ο όγκος των εισαγωγών ενός ή περισσότερων από τα εν λόγω προϊόντα, καταγωγής Côte d'Ivoire, σημειώσει σωρευτική αύξηση μεγαλύτερη του 20% σε σχέση με το μέσο όρο των ετήσιων εισαγωγών κατά τις τρεις προηγούμενες δωδεκάμηνες περιόδους, το μέρος ΕΚ αναλύει τη δομή των συναλλαγών, την οικονομική αιτιολόγηση και την περιεκτικότητα σε ζάχαρη των εν λόγω εισαγωγών και, εάν καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω εισαγωγές χρησιμοποιούνται για να καταστρατηγηθούν οι διατάξεις που προβλέπονται στις παραγράφους 4 και 5, μπορεί να αναστέλλει την προτιμησιακή μεταχείριση και να εισαγάγει τους ειδικούς δασμούς MEK που επιβάλλονται στις εισαγωγές σύμφωνα με τα κοινά δασμολόγια των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τα προϊόντα των δασμολογικών διακρίσεων 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59 και 2106 90 98, καταγωγής Côte d'Ivoire. Τα στοιχεία β), γ) και δ) της παραγράφου 5 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις δράσεις που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο.

8. Από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2012, όσον αφορά τα προϊόντα της δασμολογικής κλάσης 1701, δεν χορηγείται καμία άδεια εισαγωγής, εκτός εάν ο εισαγωγέας δεσμευθεί να αγοράσει τα εν λόγω προϊόντα σε τιμή όχι μικρότερη από το 90% της τιμής αναφοράς που καθορίστηκε από το μέρος ΕΚ για τη σχετική περίοδο εμπορίας.
 9. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα της δασμολογικής διάκρισης 0803 00 19, καταγωγής Côte d'Ivoire τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές του μέρους ΕΚ. Οι παράγραφοι 1, 3 και 4 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα της δασμολογικής κλάσης 1701, καταγωγής Côte d'Ivoire, τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται για περίοδο 10 ετών. Αυτή η περίοδος παρατείνεται για νέα περίοδο 10 ετών, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν άλλως.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2**ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ,
ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΕΚ**

Η Côte d'Ivoire απελευθερώνει τα προϊόντα, καταγωγής του μέρους ΕΚ, τα οποία εισάγονται στο έδαφός της.

Για τον σκοπό αυτό, προσδιορίζει τέσσερις ομάδες προϊόντων: Α, Β, Γ και Δ.

Το χρονοδιάγραμμα απελευθέρωσης έχει ως εξής:

Για τα προϊόντα της ομάδας Α, η απελευθέρωση ολοκληρώνεται από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 31η Δεκεμβρίου 2012, ήτοι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε (5) ετών.

Όσον αφορά τα προϊόντα της ομάδας Β, η απελευθέρωση ολοκληρώνεται από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, ήτοι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε (5) ετών.

Για τα προϊόντα της ομάδας Γ, η απελευθέρωση ολοκληρώνεται από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως την 31η Δεκεμβρίου 2022, ήτοι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε (5) ετών.

Τα προϊόντα της ομάδας Δ δεν απελευθερώνονται.

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελευθέρωσης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0204430000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0204500000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0205000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206100000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0206210000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206220000	20	A	1/01/2012	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0206290000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206300000	20	A	1/01/2012	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0206410000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206490000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206800000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0206900000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207110000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207120000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207130000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207140000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207240000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207250000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207260000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207270000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207320000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0207330000	20	C	1/01/2023	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0207340000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

[illegible]

ωδικός ΕΕ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχέμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0701900000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0702000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0703100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0703200000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0703900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0704100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0704200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0704900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705110000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705190000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0705290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0706100000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0706900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0707000000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0708100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0708200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0708900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχέμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0709520000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709600000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709700000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0709901000	20	D	Exclusion	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
0709909000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710210000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710220000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710290000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710800000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0710900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711510000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711590000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0711900000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0712200000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0712310000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

[illegible]

ωδικός ΕΣ της Côte d'Ivoire	Συντελεστής 2008	Ομάδα A B C D	Έτος ελεγχέμενης	01/07 2009	01/01 2010	01/01 2011	01/01 2012	01/01 2013	01/01 2014	01/01 2015	01/01 2016	01/01 2017	01/01 2018	01/01 2019	01/01 2020	01/01 2021	01/01 2022	01/01 2023
0801220000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0801310000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0801320000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802110000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802120000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802210000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802220000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802310000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802320000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802400000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802500000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802901000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0802909000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803001000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803002000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0803009000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804100000	5	A	1/01/2011	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0804200000	20	A	1/01/2013	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0804300000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804400000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804501000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0804509000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0
0805100000	20	B	1/01/2018	20	20	20	20	20	20	20	20	20	0	0	0	0	0	0

